



Андрей Майковский

Перевод технического текста
с английского языка на русский,
украинский

Специализация:

- Строительство
- Архитектура
- Пути сообщения
- Строительная техника
 - Менеджмент
- Маркетинг, продажи
- Управление качеством
 - Экономика
- Коучинг, тренинги
- Развитие личности
- Фотография, фототехника



Контакты:

e-mail shkola-fg@ukr.net

skype mayk7722

тел. +380 93 486 43 73

+380 99 77 07 537

- **Образование:**
- - менеджмент организаций (менеджмент, маркетинг и экономика) — Черниговский Государственный Технологический Университет, диплом с отличием
- - магистр дорожного строительства — Харьковский Национальный Автодорожный Университет “ХАДИ”
- Сертифицированный коуч Нового Кода, выпускник тренинговых программ «Новый Код Коучинга», «Богатей! 4 основы и главный секрет» и “Продавай! Продажи для всех» Isaac Pintosevich Systems, тренингов SelfMadeMan Радислава Гандапаса, «Без умолку! Снятие речевых ограничений» GRC.

Опыт:

12-летняя карьера от рядового инженера до зам. начальника областного управления в строительной сфере. Участие в качестве координатора в нескольких крупных строительных проектах стоимостью до 1 млрд. гривен. Постоянная работа с англоязычной технической литературой и документацией.

Перевод материалов для научной диссертации на тему «Маркетинг высшего образования» для публикации в специализированных изданиях Западной Европы и для включения в диссертацию.

Сертифицированный коуч Нового Кода, автор коуч-программ поддержки предпринимательства и жизненных целей, онлайн-курса «Менеджмент Своего Будущего», книги «ЗАРАБАТЫВАЕМ больше!».



Технические и рекламные тексты

Презентационный альбом материалов NewLook

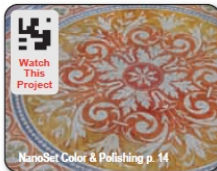
Contents

Premium Architectural Decorative Concrete Products

Introduction	3
Preparation Solutions	4
Concrete Degreaser™	
EcoAcid™	
EasyStrip™ 1000	
EasyStrip™ 2000	
Concrete Cleaner™	
QuickEtch™	
Restoration & Beautification Solutions	6
Concrete Color Stains	6
The ORIGINAL Solid Color Stain™	
CoolStain PRO™	
Translucent Color Enhancer™	
Color Additive Booster™	
TiqueWash™	
SmartColor™	
WallStain™ Solid	
WallStain™ Translucent	
CEMENT COLOR™	
NanoSet™ Polishing System	14
NanoSet™ Densifier	
NanoSet™ Protector	
NanoSet™ Cleaner	
NanoSet™ Color Liquid Dye Concentrate	
Maintenance & Protective Solutions	16
SmartSeal™ WB	
SmartSeal™ AU	
PermaPlate™	
100% Epoxy Sealer	
DriveHard™ PRO	
Mean Kleen™	
ProteShield™	
Sundry Tools & Support Materials	18
Roller EZ Kleen™	
Applicator Brushes	
Gription™	
Product Cage Mixer	
Pass-Along Card	



Faux Finishing p. 11



NanoSet Color & Polishing p. 14



Solid Color Stain p. 6

Содержание

Материалы премиум-класса для декорирования бетона

Введение	3
Подготовка	4
Обезжириватель бетона Concrete Degreaser™, Конкрит Дегризер	
Жидкое чистящее средство EcoAcid™, ЭкоЭйсид	
Средство для удаления покрытий EasyStrip™ 1000, Изистрип 1000	
Средство для удаления покрытий EasyStrip™ 2000, Изистрип 2000	
Клинер Concrete Cleaner™, Конкрит Клинер	
Протравка QuickEtch™, КвикЭтч	
Восстановление и декорирование	6
Цветные красители для бетона	6
ORIGINAL Solid Color Stain™, Ориджинал Солид Колор Стейн	
CoolStain PRO™, КуплСтейн ПРО	
Translucent Color Enhancer™, Транслюесент Колор Инженсер	
Color Additive Booster™, Колор Эддитив Буестер	
TiqueWash™, ТикВаш	
SmartColor™, СмартКолор	
WallStain™ Solid, Непрозрачный Уолл Стейн	
WallStain™ Translucent, Полупрозрачный Уолл Стейн	
CEMENT COLOR™, Смент Колор	
Комплекс для полировки NanoSet™	14
Упрочнитель NanoSet™ Densifier, НаноСет Денсифаер	
Защитный кондиционер NanoSet™ Protector, НаноСет Протектор	
Мощное средство NanoSet™ Cleaner, НаноСет Клинер	
Концентрированная морилка NanoSet™ Color, НаноСет Колор	
Уход и защита	16
Защитное покрытие (силер) SmartSeal™ WB, СмартСил ДаблЮБи	
Защитное покрытие (силер) SmartSeal™ AU, СмартСил ЭйЮ	
Защитное покрытие (силер) PermaPlate™, ПермиПлейт	
Эпоксидный защитный слой (силер) 100%, Эпокси 100%	
Защитное покрытие DriveHard™ PRO, ДрайвХард ПРО	
Растворитель цемента Mean Kleen™, МинКлин	
Влагозащитное покрытие ProteShield™, ПротеШилд	
Инструменты и дополнительные материалы	18
Валик Roller EZ Kleen™, Роллер Изед Клинер	
Кисти, Эппликейтор Браш	
Противоскользящая добавка Gription™, Грипшн	
Миксер для материалов	
Карточка-визитка	



Отделка "под камень", стр. 11



Узнай про этот объект



Поверхность Solid Color Stain, стр. 6

 **NEWLOOK™**
INTERNATIONAL

Corporate Office & Customer Service
1525 S Gladiola Street, Suite 8
Salt Lake City, UT 84014
(801) 886-9495
GetNewLook.com

FOLLOW US:    

© 2013 NewLook International, Inc. ALL RIGHTS RESERVED. Revised May 2013.
Cover photos courtesy of Artistry Underfoot (1), AM Resurfacing (2), and Staintec (3)

 **NEWLOOK™**
INTERNATIONAL

Главный офис и служба
поддержки потребителей
Гладиола стрит, д. 1525, оф. 8
Солт-Лейк-Сити, Юта, США, 84014
(801) 886-9495
GetNewLook.com

ПРИСОЕДИНЯЙСЯ:    

© 2013 NewLook International, Inc. Все права защищены. Редакция от мая
2013. Фото на обложке - Artistry Underfoot (1), AM Resurfacing (2) и Staintec (3)

Переведен презентационный альбом материалов для обработки бетонных поверхностей производства компании NewLook. Полностью сохранена структура pdf-документа с большим количеством фото, рисунков, таблиц. 2014 год. 20 стр., около 35 тыс. збп

Тренинги, коучинг, личное развитие

Руководство по проведению корпоративного тренинга «ЛИДЕРСТВО» от компании развития личной и корпоративной эффективности Persona GLOBAL, 2014 год.

ЛИДЕРСТВО РУКОВОДСТВО УЧАСТНИКА

Exclusive worldwide distribution by Persona GLOBAL, Inc. All rights reserved. Revised in 1995, 2004 and 2011



ДЕЙСТВИЯ - БЛОК 1

ПОДГОТОВКА ОБРАТНОЙ СВЯЗИ ПО НАПРАВЛЕНИЮ - ВИДЕНИЕ

Цель: Помочь группе размышлять о том, насколько вы готовы направлять с помощью создания видения будущее, находясь в позиции лидера.

Указания: Ниже представлен список навыков, которые способствуют созданию четкого направления при помощи видения. Разделите их на две группы.

1. Считайте его важным для вас и людей, которые относятся к вам как к лидеру, предоставляя в конце, краткой и лаконичной фразой, соответствующей форму: «И я надеюсь, вы тоже». И «Уважаемые коллеги, я надеюсь, вы тоже».
2. Считайте, как, по вашему мнению, другие люди воспринимают вас при применении каждого навыка, простыми «+» или «-» в конце, краткой и лаконичной фразой. То есть, если вы думаете, что другие люди скажут бы, что вы сделали лучше при применении данного навыка, чем при других действиях, проставьте «+». Если вы думаете, что другие люди скажут бы, что вы сделали хуже при применении данного навыка, чем при других действиях, проставьте «-». Составьте явную группу, если вы думаете, что навык не будет оценен другими людьми так или иначе образом.

ВИДЕНИЕ: Создание будущего. Делает так, что люди имеют ясную картину, чем пожелают достичь в будущем, и какие навыки им будут нужны на пути их достижения и реализации.

Навык	Важность	Выполнение
1. Умение видеть стратегические возможности в нынешней обстановке и четко сформулировать видение будущего для вашей организации и ее сотрудников.		
2. Способность видеть и понимать влияние вашей организации на общество и ее сотрудников.		
3. Демонстрировать видение того, что вы хотите достичь в будущем, и что вы хотите сделать для того, чтобы его реализовать.		
4. Понимать, что могло бы привести к будущему, и что вы хотите сделать для того, чтобы его реализовать.		
5. Демонстрировать позитивный взгляд на ситуацию и на будущую роль.		
6. Делать команду в курсе «общей картины».		

5.10

Exclusive worldwide distribution by Persona GLOBAL, Inc. All rights reserved. Revised in 1995, 2004 and 2011



ЛИДЕРСТВО

Индикаторный анализ является решением проблемы поиска оптимального способа реализации инициативы и эффективных лидеров с точки зрения выполнения миссии. Одна из данных тенденций, с которыми сталкиваются при работе с персоналом, состоит в широком разнообразии инициатив, в которых лидеры, в соответствии, широким спектром миссий, которые могут быть в этих областях или направлениях. Упомянутые эти тенденции и возможные способы решения или не являются странными, богатыми и сложными с точки зрения, и скорее предоставляет инструмент для эффективного его использования.

Инициативы: примеры навыков, связанных с функциями лидера, демонстрирующие примеры работы с ними: лидерство и лидерство и лидерство и лидерство.

Рисунок 3. Примеры модели поведения лидера

	Направление	Мотивация	Руководство
во внешнем	Эффективно переводит стратегические цели в конкретные рабочие программы. Делает так, чтобы люди видели смысл, что от них ожидается.	Дает людям понять, что он уверен в успехе. Делает акцент на оборудовании и других ресурсах работы, предоставляя инициативы.	Легко доступен для тех, кто ищет руководство. Дает обратную связь, для совершенствования, делая больше внимания тому, как избежать проблем и избежать, чем тому, что произошло.
во внутреннем	Держит людей в курсе общей картины. Приведает, что могло бы привести к будущему, и как команда может воспользоваться этим.	Ведет себя так, как будто ожидает, что другие вас считают хорошим. Самостоятельно берет на себя ответственность за успехи организации.	Демонстрирует соответствие своим словам и принципам. Постоянно спрашивает, что вы еще можете сделать, если почувствуете, что что-то не так, что ожидается.

Этот перевод мог бы быть расширен на много страниц, и тысячи вариантов поведения для данной организации будут найдены, который можно использовать для измерения его лидерства, и который поможет высокопроизводительные для организации в данный момент поведения. Многие другие варианты, в большинстве случаев будут созданы как высокопроизводительные, поскольку они имеют большой опыт в выполнении более чем одной функции. Например, Билл и Марк в 1985 году основали на уровне слушать, как на ключевых моментах лидерства. Действительно, связанная с эффективными ситуациями, тогда будет полны при определении эффективных способов предоставления лидерства, инициативы и руководства.

3.20

Exclusive worldwide distribution by Persona GLOBAL, Inc. All rights reserved. Revised in 1995, 2004 and 2011

Переведено на русский язык руководство по проведению корпоративного тренинга, раздаточные материалы и вспомогательные статьи с сохранением внешнего вида и расположения элементов материалов (в данной сфере – это важная составляющая качества материалов).

Общий объём 128 стр., около 110 тыс. збп.

Заказчиком отдельно отмечено качество перевода данного специализированного материала.

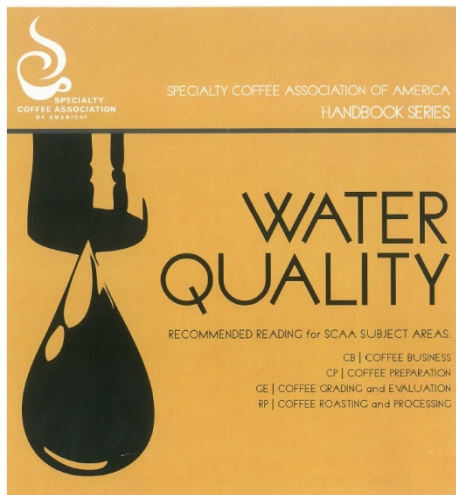
Техническая литература

Справочник

Американской ассоциации спешелти кофе

«Качество воды»

2014 год, 30 стр., 70 тыс. збп



Переведен справочник
"Качество воды"
Американской
ассоциации
спешелти кофе из
pdf-документа,
состоящего из
сканов страниц.
Результат - новый
pdf-документ на
русском языке с
сохранённым
форматированием

РАЗЛИЧИЯ ПО РЕГИОНАМ

Департамент внутренних дел США считает воду ценным природным ресурсом. Из обобщенной информации обо всех основных источниках воды, используемых в более чем 2100 крупнейших городах страны, Таблица 1, в которой отображены индексы качества состава воды в различных городах США, показывают значительные различия в химических составе, которые могут иметь место.

Как видно, вода каждого источника уникальна по своему составу и-за различия геологии, в которой с которой она входит, а также из-за различия в обработке, применяемой коммунальными организациями.

Таблица 1
Состав воды из источников, используемых в крупных городах США

Источники	Состав										
	Воздух	Наш-Восток	Центр	Юго-Запад	Сев. Запад	Средний	Юго-Восток	Сев. Запад	Юго-Восток	Горы	Средний
Водород	8.999	8.999	8.999	8.999	8.999	8.999	8.999	8.999	8.999	8.999	8.999
Кислород	8.000	8.000	8.000	8.000	8.000	8.000	8.000	8.000	8.000	8.000	8.000
Углерод	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
Нитроген	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
Кальций	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
Магний	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
Хлориды	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
Сульфаты	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
Общая жесткость	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000

Все данные приведены в %.

Источник: Шпрингфилдская кофе, таблица 10.8

В некоторых местных источниках, что это имеет значение для кофе и на работу кофе-оборудования приводит к содержанию хлоридов, горючеловый вкус кофе. В США коммунальному водопользователю выдают справку более 1000 млн замеры жесткости и даже горючеловый.

СТАНДАРТЫ НА ПИТ

Практически вся вода (99 %) является полая газовая, струю распределяют в пищу и в напитки безопасности питьевой воды, соответствия стандартам здоровья этих стандартов совместно дейст местные власти. Однако, учитывая местные власти контролируется качество воды на уровне питьевой воды.

Чтобы быть безопасной для питьевой, не иметь запаха и не иметь железа, 250 мгл сульфата. Стандартами также устанавливаются гидроксидов натрия и калия не д

плавления. Такие особые свойства являются результатом притяжения между молекулами воды. Это явление называется водородной сетью.

Как было указано выше, вода состоит из двух атомов водорода, связанных валентными связями с атомом кислорода. Но кроме связей на атомном уровне, молекулы воды также могут связываться на молекулярном уровне. Атом кислорода имеет сильную отрицательную заряд, в результате чего оба атома водорода притягиваются к одной стороне молекулы воды. В результате молекула имеет заряд - отрицательный со стороны кислорода и положительный со стороны водорода (см. рисунок 2). Когда положительно заряженный водород притягивается к отрицательно заряженной стороне молекулы воды с атомом кислорода (или другой полярной молекулы), возникает связь за счет водородной. Она и является водородной сетью.

Наше тело состоит из воды, молекулы воды являются ориентированно выстроенной молекулярной сетью и являются водой по сравнению с другими растворителями, такими как спирт или углеводороды. Взаимодействие между молекулами воды и-за водородных связей вызывает притяжение некоторых металлов к металлу и его притяжению или отталкиванию другим металлом. Это свойство притяжения или отталкивания называется электрофорезом.

Вода является полярным растворителем, молекула которого имеет отрицательную и положительную стороны (рисунок 2). А неполярные растворители - это такие, у которых молекула симметрична по структуре и не имеет зарядов между атомами равновесия, в результате чего притяжение или отталкивание не происходит (рисунок 3).



Рисунок 2. Молекула воды H2O, обозначены полярность. Атомы кислорода обозначены отрицательным, атомы водорода - положительным.

У всех полярных молекул есть положительная и отрицательная направления, которые влияют на способность растворять вещества и растворении. Полярные вещества легче растворяются в полярных растворителях, и наоборот. Однако неполярные вещества растворяются лучше, поскольку ориентированная сторона полярной молекулы должна связаться с положительной стороной другой молекулы, что происходит только в 50 % случаев.

Техническая документация

Протоколы испытаний на ЭМС комплекса КТ Anke ANATOM 16 и маммографа Anke ASR-4000 2014 год., 59+68 стр., 35+45 тыс. збп

Shenzhen Huatongwei International Inspection Co., Ltd.
Kaji Nan No.12 Road, Hi-tech Park, Shenzhen, China
Phone: 86-755-26748819 Fax: 86-755-26748809 http: www.szhw.com.cn



TEST REPORT
EN 60601-1-2: 2007+AC: 2010
Medical electrical equipment - Part 1-2: General requirements for basic safety and essential performance - Collateral standard: Electromagnetic compatibility - Requirements and tests

Report Reference No.: TRE13110123 RIC: 33349

Completed by: (position+printed name+signature) File administrators Jony Yu
Supervised by: (position+printed name+signature) Technique principal Sam Wang
Approved by: (position+printed name+signature) Manager Tony Jiang
Date of issue: Dec. 16, 2013

Testing Laboratory Name: Shenzhen Huatongwei International Inspection Co., Ltd.
Address: Kaji Nan No.12 Road, Hi-tech Park, Shenzhen, China
Testing location/ procedure: Full application of Harmonised standards
Partial application of Harmonised standards
Other standard testing methods

Applicant's name: Shenzhen Anke High-tech Co., Ltd.
Address: 28 Yanshan Road, Shekou, Shenzhen, Guangdong 518007, P. R. China

Test specification: EN 60601-1-2: 2007+AC: 2010
Standard: EN 60601-1-2: 2007+AC: 2010
Non-standard test method: /
Test Report Form No.: NTW
TRF Originator: Sher
Master TRF: Date

Shenzhen Huatongwei International Inspe
This publication may be reproduced in whole
Huatongwei International Inspection Co., Ltd
Shenzhen Huatongwei International Inspects
for damages resulting from the reader's inen
content.

Test item description: X-ray
Manufacturer: Sher
Model/Type reference: ANA
Listed models: /
Ratings: AC 3
Result: Pass



Shenzhen Huatongwei International Inspection Co., Ltd.
Kaji Nan No.12 Road, Hi-tech Park, Shenzhen, China
Phone: 86-755-26748819 Fax: 86-755-26748809 http: www.szhw.com.cn



ПРОТОКОЛ ИСПЫТАНИЙ
EN 60601-1-2: 2007+AC: 2010
Медицинское электрическое оборудование - Часть 1-2: Общие требования к безопасности и обязательным характеристикам работы - Доб. стандарт: Электромагнитная совместимость - требования и испытания

№ протокола: TRE13110123 RIC: 33349

Составитель: (Ф.И.О., подпись) Администратор Джио Ю
Под надзором: (Ф.И.О., подпись) Ведущий техник Сян Ван
Утверждено: (Ф.И.О., подпись) Менеджер Токи Цзян
Дата выдачи: 16 декабря 2013 г.

Испытательная лаборатория: Международная инспекция Шеньчэнь Хуатонвей Ко., Птд.
Адрес: Каджи-Нан 12-й район, Технопарк, Шеньчэнь, Китай
Назначение испытаний: Полное соответствие стандартам
Частичное соответствие стандартам
Другие стандартные испытания

Заявитель: Шеньчэнь Аянь-Хай-тек Ко., Птд.
Адрес: Яньшань-роуд, д. 28, Шеку, г. Шеньчэнь, Гуандун, 518007, Китай

Метод испытаний: EN 60601-1-2: 2007+AC: 2010
Стандарт: EN 60601-1-2: 2007+AC: 2010
Нестандартный метод: /

Форма протокола испытаний: NTWEMCSE_1A
Автор формы протокола: Международная инспекция Шеньчэнь Хуатонвей Ко., Птд.
Создана форма протокола: июль 2009 г.

Международная инспекция Шеньчэнь Хуатонвей Ко., Птд. Все права защищены.
Этот документ может быть воспроизведен полностью или частично в некоммерческих целях и при упоминании Международной инспекции Шеньчэнь Хуатонвей Ко., Птд. в качестве автора и собственника прав. Международная инспекция Шеньчэнь Хуатонвей Ко., Птд. не несет ответственности за ущерб, нанесенный в результате интерпретации третьей стороной воспроизведенного материала, в т.ч. последовательности и контекста иллюстраций.

Испытуемое изделие: Комплект рентгеновской компьютерной томографии
Производитель: Шеньчэнь Аянь-Хай-тек Ко., Птд.
Модель/тип: ANATOM 16
Аналогичные модели: /
Электропитание: переменный ток, 380 В / 50 Гц, 115 кВт
Результат: Положительный

№ протокола: TRE13110070-1 Страница 12 из 63 Дата выдачи: 04.12.2013

3.5. Установление погрешности измерения

Данные и результаты, указанные в данном документе, являются достоверными и точными. Однако предполагается, что данные могут содержать ошибки в пределах граничных параметров оборудования и испытательных средств. Для всех измерений, приведенных в данном протоколе, рассчитана погрешность измерений согласно CISPR 16 - 4 «Синтезированный радиопомехи» и также устройств и способов для измерения стойкости к ним - Часть 4. Погрешности в измерениях ЭМС. Эти погрешности также представлены в документе системы качества Международной инспекции Шеньчэнь Хуатонвей Ко., Птд. согласно DIN EN ISO/IEC 17025. Также необходимо указать, что любые отклонения в составе и работе устройств, аналогичных испытываемым, могут привести к дополнительным отклонениям. Максимальную ответственность за поставленную соответствующим устройствам несет производитель.

Здесь приведены наилучшие характеристики измерений, возможные в лаборатории Шеньчэнь-Хуатонвей.

Испытание	Диапазон	Погрешность измерения	Примечание
Испытуемое излучение	30 - 1000 МГц	4,65 дБ	(1)
Наведенные помехи	0,15 - 30 МГц	3,5 дБ	(1)

(1) Указанная погрешность представляет собой расширенную погрешность на уровне достоверности около 95 % при коэффициенте сдвига k=2.

3.6. Оборудование, использованное в ходе испытаний

№	Испытуемое излучение / испытательное оборудование	Производитель	Модель	Серийный №	Дата изобр.
1	Сервисно-рентгеновская антенна	RONDE & SCHWARZ	RL562	100015	06.
2	Тестовый приемник ЭМТ	RONDE & SCHWARZ	ESL 26	100009	11.
3	Тестовая панель PC	RONDE & SCHWARZ	TS / RSP	335015/ 0017	11.
4	Глобальная антенна	ETS	2088	2149	11.
5	Малая антенна	ETS	2075	2346	11.
6	ПО для проверки ЭМТ	RONDE & SCHWARZ	ESK1	6H	11.

№	Наведенные помехи / испытательное оборудование	Производитель	Модель	Серийный №	Дата изобр.
1	Испытуемое излучение	RONDE & SCHWARZ	ESCS30	100038	11.2
2	Испытуемое излучение	RONDE & SCHWARZ	ESH3-Z5	100049	11.2
3	Испытуемое излучение	RONDE & SCHWARZ	ESH3-Z2	100049	11.2
4	ПО для проверки ЭМТ	RONDE & SCHWARZ	ESK1	6H	11.2

№ протокола: TRE13110070-1 Страница 19 из 63 Дата выдачи: 04.12.2013

4.2. Наведённые помехи

Применяемые в ходе испытаний инструменты и принадлежности см. раздел 3.6.

4.2.1. Место проведения испытаний

Место проведения: Экранированная комната № 2

4.2.2. Предметы помех

Предмет наведенных помех на выходах сети электропитания (класс А)

Диапазон частот (МГц)	Пределы (дБ/м)	
	авиа-лик	средн.
0,150 - 0,500	79	66
0,5000-30,000	73	60

Примечание: (1) На границе диапазонов частот применяется меньшая предел.

4.2.3. Описание испытаний

4.2.3.1. Работа оборудования

Во время испытаний ИО было включено, зафиксированы максимальные испускаемые уровни.

4.2.3.2. Конфигурация и процесс испытаний

ИО было размещено на заземленной поверхности. Линия электропитания ИО была подключена к стабилизатору сопротивления линии, связанному с заземлением с применением. После этого приемником были определены помехи на линии нейтрали и линии фазы.

4.2.3.3. Фото проведенная испытаний



Переведены официальные сопроводительные технические документы на медицинское оборудование - протоколы испытаний на электромагнитную совместимость комплекса компьютерной томографии Anke ANATOM 16 и комплекса цифровой маммографии Anke ASR-4000, - с полным сохранением структуры документа, содержащего множество информации различного формата, специальной терминологии по электротехнике.

Техническая документация

Акт управления рисками комплекса КТ Anke ANATOM 16 2014 год. 72 стр., около 70 тыс. збп

Shenzhen Anke High-tech Co., Ltd.

Risk Management Report

(Rev 1.0)

Product Name: X-ray Computer

Product Type: ANATOM

Document No.: ANATOM16

Drafted by: Guo Wei Да

Checked by: Yin Haibo Да

Approved by: Yang Zhiqiang Да

Шеньчжень Анкэ Хай-тек Ко., Лтд.

Акт управления рисками

(Ver. 1.0)

11.2.3.1	Слишком большая сила тока утечки на пациента.	1. Степень изоляции между токоведущими и высоковольтными частями при нормальной работе или однократном пробое недостаточна или не соответствует установленным требованиям. 2. Выходное напряжение в секции выход-выхода сигнала приводит к превышению силы тока утечки на пациента.	5	5	1	25-НПР 5-ПР	1. Степень изоляции компонентов сигнала частой должна быть приведена в соответствие требованиями ИЕС 60601-1, что обеспечит соответствие силы тока утечки на пациента стандартам. 2. Изоляция сигнала ввода-выхода сигнала должна быть приведена в соответствие требованиям ИЕС 60601-1, что обеспечит доступную силу тока утечки на пациента.	См. протокол испытаний ИЕС 60601-1.
11.2.4	Утечка тока высокой частоты	/	/	/	/	/	/	/
11.2.5	Возвращение и/или сдвиги осевого тока или другие существенные нарушения работы, вызванные неправильной работой ВВГ или рентгеновской трубки.	1. Отказ предохранителя и потребление при сдвиге осевого тока или другие существенные нарушения работы. 2. Неправильная работа ВВГ или рентгеновской трубки вызывает нарушение работы.	4	3	1	12-НПР 4-ПР	Использование утвержденных интегральных компонентов согласно процедурным требованиям раздела 4.9 ИЕС 60601-1, соответствие ВВГ требованиям ИЕС 60601-2:44, рентгеновской трубки требованиям ИЕС 60601-2:28.	Сертификаты или протоколы испытаний интегральных компонентов (важные предохранители, ВВГ и рентгеновскую трубку).

Акт управления рисками

Страница 26 из 71

Название: Комплекс рентгеновской компьютерной томографии

Тип изделия: ANATOM 16

№ документа: ANATOM 16-CE-008B

Составлено: Го Вэй Дата: 20.11.2013

Проверено: Нинь Хайбо Дата: 20.11.2013

Утверждено: Ян Чжэнцзи Дата: 20.11.2013

1.4.11.3	Частое переключение компонента может привести к отсоединению или повреждению внутренней проводки.	Недостаточно плотно закреплены внутренней проводки	3	4	2	12-НПР 6-ПР	Крепление внутренней проводки в комплексе спроектировано или усилено и вброушировано.	См. протокол испытаний ИЕС 60601-1.
1.4.1.2	Подшипники массы							
1.4.12.1	Разрушение несущих конструкций сканирующей рамы, которое приводит к повреждению оборудования и нанесению равный персонал.	1. Недостаточная механическая прочность несущих конструкций сканирующей рамы. 2. Нормы и критерии в несущих конструкциях сканирующей рамы в ходе эксплуатации.	4	3	1	12-НПР 4-ПР	Несущая способность несущих конструкций должна быть спроектирована соответствующим образом для достижения уровня безопасности, предусмотренного ИЕС 60601-1.	См. протокол испытаний ИЕС 60601-1 и раздел проекта «Расчет механической прочности».
1.4.12.2	Разрушение несущих конструкций ВВГ, рентгеновской трубки и других элементов сканирующей рамы, которое приводит к повреждению оборудования и нанесению равный персонал.	1. Недостаточная проектная несущая способность несущих конструкций ВВГ, рентгеновской трубки и других элементов. 2. Неблагоприятные последствия от факторов, влияющих на внутреннюю несущую способность использования.	4	3	1	12-НПР 4-ПР	Несущая способность несущих конструкций ВВГ, рентгеновской трубки и других элементов должна быть спроектирована соответствующим образом для достижения уровня безопасности, предусмотренного ИЕС 60601-1.	См. протокол испытаний ИЕС 60601-1 и раздел проекта «Расчет механической прочности».

Акт управления рисками

Страница 41 из 71

Переведен официальный сопроводительный технический документ на медицинское оборудование - акт управления рисками комплекса компьютерной томографии Anke ANATOM 16, - с полным сохранением структуры документа, содержащего множество таблиц различного формата.

Руководства по эксплуатации

Руководство по эксплуатации программного обеспечения APEX комплекса магнитно-резонансной томографии (МРТ) Anke OPENMARK

2014 год. 156 стр., около 150 тыс. збп



Software Operation Guide



Software Operation Guide

APEX Magnetic Resonance System S



Software Operation Guide

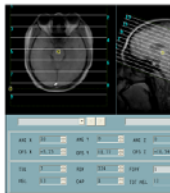


Fig 3-2 Main Window

In which:

Log-out Log out APEX program or APEX user.

Shutdown Shut down the power of host computer.

About Display the version information of APEX software.

Click **Log-out** button to exit the operation of APEX software and return to computer system control. After waiting for several seconds, system registration prompt will be appeared again:

Username(U):
Password(P):

Then it can re-login to enter into the APEX software system again.

NOTE Logout process of APEX software requires several seconds. During the log-out process, don't take any other operation.

3.3 System Shutdown and Power Off

Before powering off the MRI system, it shall take protective shutdown for computer operation system. It is named as system shutdown.

It must shut down the system for the following two kinds of conditions:

15



Руководство по эксплуатации программного обеспечения



Руководство по эксплуатации программного обеспечения

Программное обеспечение комплекса магнитно-резонансной томографии (МРТ)



(2013) вер. 6.0

Шеньчжень Анько Хай-тек Ко, Лтд.
Адрес: г. Шеньчжень, район Наншань, Шеку, Яншань
Тел.: (0755) 2668 8889 Факс: (0755) 2667
Веб-страница: www.anke.com Почтовый индекс



Руководство по эксплуатации программного обеспечения



Рис. 3-2 Главное окно

Среди них:

Log-out : Выйти из программного обеспечения APEX.

Shutdown : Выключить питание несущего компьютера.

About : Отобразить информацию о версии программного обеспечения APEX.

Кликните по кнопке **Log-out** для выхода из программного обеспечения APEX и возврата в операционную систему компьютера. Через несколько секунд появится окно регистрации в системе:

Username(U):
Password(P):

После этого можно повторно осуществить вход в программное обеспечение APEX.

NOTE Процесс выхода из программного обеспечения APEX занимает несколько секунд. В процессе выхода из системы не выполняйте никаких других операций.

3.3 Завершение работы системы и выключение питания

Перед выключением питания комплекса МРТ необходимо выполнить правильное завершение работы операционной системы компьютера. Это называется завершение работы системы.

Завершение работы системы необходимо выполнять в двух следующих случаях:

15

Переведено официальное руководство по эксплуатации производителя в виде pdf-документа, содержащего форматированный текст, рисунки, таблицы, в аналогичный по виду pdf-документ на русском языке. Качество перевода отдельно высоко оценено заказчиком.

Руководства по эксплуатации

Руководство по эксплуатации инвертора Mitsubishi

1. Highest Level of Driving Performance

(1) Exhibit best performance of the general-purpose motor (Real sensorless vector control)

High accuracy response speed operation by the vector control can be performed with a general purpose motor without encoder.

- Maximum of 200% high torque can be generated at an ultra low speed of 0.4Hz (0.4K to 3.7K).
- Torque control operation can be performed also. * Torque control range is 1.20, absolute torque accuracy 100%, repeated torque accuracy 110%.

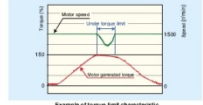
* Torque control can be performed at the low speed regeneration region and at a low speed with light load. Use the vector control with caution for operation in the low speed regeneration region and at a low speed with light load.

• Response level has been improved.

Speed control range 1:200 (30r to 6000r/min)

1. Torque limit function limits the maximum motor torque during speed control

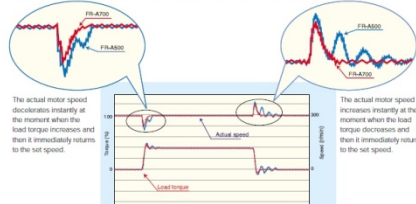
Torque limit function is effective to prevent machine from damage (operation against design of driving machine), etc. against the sudden load fluctuation.



Example of torque limit characteristic

3. Quick response to the sudden load fluctuation

Torque response level to the sudden load fluctuation has been greatly improved as compared to the conventional model (FR-A500). The motor speed variation is minimized to maintain a constant speed. It is suitable for a special machine, etc.



Example of actual speed variation when an impact load is imposed



(2) Higher accuracy operation is realized with a motor with encoder (vector control)

Vector control operation can be performed using a motor with encoder*. Torque control operation can be performed as well as fast response/high accuracy speed control (zero speed control, servo lock) can be realized with the inverter.

• **Speed control**
Speed control range 1:1500 (both 2-stage regeneration *)
Speed variation rate +0.01% (2000r/min means 3000r/min)
Speed response 300ms (with 100% regenerative speed limit)
 * Regeneration rate is 100% is necessary for regeneration.

• **Torque control**
Torque control range 1:50
Absolute torque accuracy 150%
Repeated torque accuracy 150%
 * Torque limit setting and motor torque limit setting is necessary.

1. Easy gain tuning

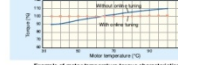
Since the load levels of the motor is automatically estimated online to calculate the optimum speed control gain and position loop gain, gain adjustment is easily done. This control is appropriate for a cycle-operation under speed control and position control.



Comparison of the speed response before and after the load level

2. High accuracy torque control with online auto tuning

Operation with high torque accuracy has been acceptable to the motor since response rate change due to temperature change is realized with a adaptive magnetic flux observer. This operation is appropriate for applications such as an actuator for machine tool which is controlled.



Example of motor temperature change characteristic

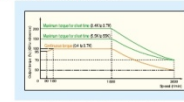
(3) VF control and advanced magnetic flux vector

Since VF control and advanced magnetic flux vector motor (FR-A500 series) without anomaly.

• **Complement: list of functions according to**

Control System	Speed Control	Torque Control
VF	○	×
Advanced magnetic flux vector	○	×
Real sensorless vector	○	○
Vector (FR-A700 is available)	○	○
Vector (FR-A500 is available)	○	○

* Regeneration rate is 100% is necessary for regeneration.



Torque characteristic under real sensorless vector control



Torque characteristic under vector control

3. Torque control dedicated motor

Use of vector control dedicated motor realizes 100% of the continuous operation torque even at a low speed. It is suitable for sensor and encoder applications. Motors with speed ratio of 1:2, 1:3, and 1:4 specifications are available and they can support applications where

1. Наивысшее качество работы привода

(1) Для обычных двигателей провай с лучшей стороны (Имитация бесщетного векторного управления)

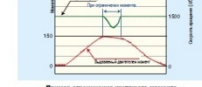
С помощью управления имитации бесщетного векторного управления можно добиться более высокого качества работы привода. Этот метод позволяет реализовать функции, которые обычно доступны только для двигателей с энкодером.

- Может быть реализован крутящий момент до 200%.
- При управлении частота вращения 0.1 Гц (0.4K до 3.7K).
- Также возможно управление крутящим моментом.
- Динамическое изменение 1:200, абсолютная точность регулирования момента 150%, повторяемость 110%.
- Управление моментом возможно в области скорости вращения при скорости или скорости вращения. Это управление применимо для управления скоростью вращения.
- Быстрое реагирование на изменение момента.

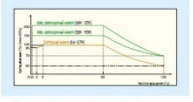
Динамическое изменение скорости 1:200 (от 0.3 Гц до 60 Гц)
Реакция скорости 100ms

2. Быстрая реакция на внезапные колебания нагрузки

Этот метод позволяет реализовать функции, которые обычно доступны только для двигателей с энкодером.



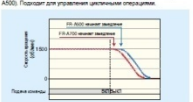
Example of actual speed variation when an impact load is imposed



Characteristics of torque under vector control

2. Улучшение реакции на входные управляющие сигналы

Улучшение реакции на изменение момента и скорости вращения достигается за счет использования функций управления имитацией бесщетного векторного управления.



Example of actual speed variation when an impact load is imposed

(2) Высокая работа двигателя, оснащенного датчиком угловых перемещений (векторное управление)

Векторное управление применимо для датчиков, оснащенных датчиком УПТ. Это позволяет достичь более высокого качества работы двигателя и более высокой точности управления скоростью вращения (стабильность нулевой скорости, сервопривод).

• Управление скоростью вращения

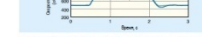
Динамическое изменение скорости 1:1500 (всерегенерации *)
Точность изменения скорости +0.01% (на 100% скорость 3000 об/мин)
Время реакции 300ms (при задании скорости вращения)

• Управление моментом

Динамическое изменение момента 1:50
Абсолютная точность 150%
Повторяемость 150%

1. Легкая настройка коэффициента усиления

Параметры управления можно легко настроить, так как система управления имитацией бесщетного векторного управления имеет функции автоматической настройки коэффициента усиления. Это позволяет легко настроить систему управления моментом и скоростью вращения.



Example of actual speed variation when an impact load is imposed



Characteristics of torque under vector control

3. Двигатели для векторного управления

Используются двигатели, разработанные для векторного управления, имеющие мощность 0.5 - 100 кВт. Эти двигатели имеют более высокие характеристики, чем обычные двигатели. Они обеспечивают высокую точность управления моментом и скоростью вращения.

• Список двигателей для векторного управления

Серия двигателей	Мощность (кВт)	Скорость вращения (об/мин)
FR-A700	0.5 - 100	1.5 - 10,000
FR-A500	0.5 - 100	1.5 - 10,000
FR-A300	0.5 - 100	1.5 - 10,000
FR-A100	0.5 - 100	1.5 - 10,000



Двигатель для векторного управления FR-A700-1.5K

(3) Возможны также электрическое и индуктивное векторное управление работ

Помимо обычных также и электрическое (инверсионное) и индуктивное векторное управление работ, то же самое можно реализовать с помощью инвертора.

• Сравнение функций различных систем управления приводами

Функция управления	Векторное управление	Индуктивное управление	Электрическое управление	Динамическое управление	Векторное управление	Векторное управление
Динамическое изменение скорости	○	×	×	×	○	○
Точность изменения скорости	○	×	×	×	○	○
Время реакции	○	×	×	×	○	○
Динамическое изменение момента	○	×	×	×	○	○
Абсолютная точность	○	×	×	×	○	○
Повторяемость	○	×	×	×	○	○

* Динамическое изменение скорости при скорости вращения.



Characteristics of torque under vector control

2. Улучшение реакции на входные управляющие сигналы

Улучшение реакции на изменение момента и скорости вращения достигается за счет использования функций управления имитацией бесщетного векторного управления.



Example of actual speed variation when an impact load is imposed

Переведено руководство по эксплуатации инвертора Mitsubishi FR-A700. Полностью сохранено форматирование pdf-файла, содержащего блоки текста, рисунки, таблицы, графики. Учтены особенности перевода многочисленных терминов из электротехники и автоматики.

Руководства по эксплуатации

Руководство по эксплуатации активного сабвуфера

2014 год, 12 стр, около 30 тыс. збп.

OPERATING INSTRUCTIONS

UMS-1P Self-Powered Subwoofer
OPERATING INSTRUCTIONS



Superior engineering for the art and science of sound.



ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

UMS-1P Активный сабвуфер

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Прессованные износостойкие резиновые днища обеспечивают долговечность и качественную подачу звука.



Сохраните эту инструкцию по эксплуатации.

Переведено руководство по эксплуатации активного сабвуфера производства Meyer. Полностью сохранено форматирование pdf-файла, содержащего блоки текста, рисунки, таблицы, графики. Заказ по просьбе заказчика выполнен в оперативном режиме менее чем за 2 сут., своевременность и качество работы отдельно оценены заказчиком.

UMS-1P. ВВЕДЕНИЕ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ПРЕИМУЩЕСТВА

Благодаря заимствованной Meyer Sound UMS-1P, наиболее эффективный сабвуфер для обеспечения мощного воспроизведения низких частот в студии, концертных зрительных залах и концертных залах, а также для использования в качестве сабвуфера для усиления в концертных залах. Благодаря своей конструкции UMS-1P от Meyer Sound, сабвуфер UMS-1P имеет очень малый уровень искажений и отличную частотную характеристику. Благодаря своей конструкции UMS-1P имеет очень малый уровень искажений и отличную частотную характеристику. Благодаря своей конструкции UMS-1P имеет очень малый уровень искажений и отличную частотную характеристику.

ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ

В UMS-1P используется трехфазная система питания и система питания. Система питания UMS-1P имеет очень малый уровень искажений и отличную частотную характеристику. Благодаря своей конструкции UMS-1P имеет очень малый уровень искажений и отличную частотную характеристику.

Система удаленного мониторинга UMS-1P имеет очень малый уровень искажений и отличную частотную характеристику. Благодаря своей конструкции UMS-1P имеет очень малый уровень искажений и отличную частотную характеристику.

Мощность и малые искажения, работа в режиме 24 часа в сутки, высокая надежность. Благодаря своей конструкции UMS-1P имеет очень малый уровень искажений и отличную частотную характеристику.

Параметры напряжения и цепи питания UMS-1P имеют очень малый уровень искажений и отличную частотную характеристику. Благодаря своей конструкции UMS-1P имеет очень малый уровень искажений и отличную частотную характеристику.

Модуль звуковода с возможностью создания контура имеет очень малый уровень искажений и отличную частотную характеристику. Благодаря своей конструкции UMS-1P имеет очень малый уровень искажений и отличную частотную характеристику.

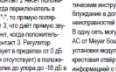
Система удаленного мониторинга UMS-1P имеет очень малый уровень искажений и отличную частотную характеристику. Благодаря своей конструкции UMS-1P имеет очень малый уровень искажений и отличную частотную характеристику.

Модуль звуковода с возможностью создания контура имеет очень малый уровень искажений и отличную частотную характеристику. Благодаря своей конструкции UMS-1P имеет очень малый уровень искажений и отличную частотную характеристику.

Система удаленного мониторинга UMS-1P имеет очень малый уровень искажений и отличную частотную характеристику. Благодаря своей конструкции UMS-1P имеет очень малый уровень искажений и отличную частотную характеристику.



Модуль звуковода с возможностью создания контура



Система удаленного мониторинга

Задняя панель с Модулем СММ и Модулем звуковода с возможностью создания контура и антенной системы

УСИЛЕНИЕ ЗВУКА И ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРУЗОК И СИСТЕМА ОХЛАЖДЕНИЯ

Усиление звука и защита от перегрузки. Система охлаждения. Благодаря своей конструкции UMS-1P имеет очень малый уровень искажений и отличную частотную характеристику.

УСИЛЕНИЕ ЗВУКА И ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРУЗОК И СИСТЕМА ОХЛАЖДЕНИЯ

Усиление звука и защита от перегрузки. Система охлаждения. Благодаря своей конструкции UMS-1P имеет очень малый уровень искажений и отличную частотную характеристику.

УСИЛЕНИЕ ЗВУКА И ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРУЗОК И СИСТЕМА ОХЛАЖДЕНИЯ

Усиление звука и защита от перегрузки. Система охлаждения. Благодаря своей конструкции UMS-1P имеет очень малый уровень искажений и отличную частотную характеристику.

Руководство по эксплуатации

Руководство по эксплуатации ПЛК Mitsubishi

1 JY997D18801H(ENGLISH)

MITSUBISHI PROGRAMMABLE CONTROLLERS FX3U SERIES PROGRAMMABLE CONTROLLERS

HARDWARE MANUAL

Manual Number JY997D18801H Revision H Date March 2010

This manual describes the part names, dimensions, including color and specifications for the product... Effective Mar. 2010 Specifications are subject to change without notice.

FX3U main units and multiplated extension units/block supporting UL, cUL standards are as follows.

STARTUP AND MAINTENANCE PRECAUTIONS DANGER Do not touch any terminal while the PLC is power is on... Failure to do so may cause electric shock.

2 TRANSPORT AND STORAGE PRECAUTIONS CAUTION Before transporting the PLC, turn on the power to the PLC to check that the BATT LED is off... Failure to do so may cause the battery level to drop.

Requirement for Compliance with EMC directive The following products have shown compliance through direct testing of the identified standards below and design analysis... Mitsubishi Electric Europe GmbH, D-6080 Ratingen, Germany.

FX3U main units and multiplated extension units/block supporting UL, cUL standards are as follows.

STARTUP AND MAINTENANCE PRECAUTIONS CAUTION Turn off the power to the PLC before attaching or detaching the memory cassette... Failure to do so may cause equipment failure or malfunctions.

Marine standard Please consult with Mitsubishi Electric for the information on marine standard practices and the corresponding types of equipment.

1 JY997D18801H MITSUBISHI PROGRAMMABLE CONTROLLERS FX3U RМНОПЛАННЫЕ КОНТРОЛЛЕРЫ FX3U

DANGER Indicates that incorrect handling may cause personal accidents, resulting in death or serious injury.

GENERAL PRECAUTIONS CAUTION Please contact a certified electronics waste disposal company for the environmentally safe recycling and disposal of your device.

Compliance with EMC directive(CE Marking) The documents does not guarantee that a professional system including the product will comply with the following standards.

FX3U series manufactured Models: MELSEC FX3U series manufactured FX3U-48ES1L FX3U-64ES1L FX3U-96ES1L FX3U-128ES1L FX3U-160ES1L FX3U-208ES1L FX3U-256ES1L FX3U-304ES1L FX3U-352ES1L FX3U-400ES1L FX3U-448ES1L FX3U-496ES1L FX3U-544ES1L FX3U-592ES1L FX3U-640ES1L FX3U-688ES1L FX3U-736ES1L FX3U-784ES1L FX3U-832ES1L FX3U-880ES1L FX3U-928ES1L FX3U-976ES1L FX3U-1024ES1L FX3U-1072ES1L FX3U-1120ES1L FX3U-1168ES1L FX3U-1216ES1L FX3U-1264ES1L FX3U-1312ES1L FX3U-1360ES1L FX3U-1408ES1L FX3U-1456ES1L FX3U-1504ES1L FX3U-1552ES1L FX3U-1600ES1L FX3U-1648ES1L FX3U-1696ES1L FX3U-1744ES1L FX3U-1792ES1L FX3U-1840ES1L FX3U-1888ES1L FX3U-1936ES1L FX3U-1984ES1L FX3U-2032ES1L FX3U-2080ES1L FX3U-2128ES1L FX3U-2176ES1L FX3U-2224ES1L FX3U-2272ES1L FX3U-2320ES1L FX3U-2368ES1L FX3U-2416ES1L FX3U-2464ES1L FX3U-2512ES1L FX3U-2560ES1L FX3U-2608ES1L FX3U-2656ES1L FX3U-2704ES1L FX3U-2752ES1L FX3U-2800ES1L FX3U-2848ES1L FX3U-2896ES1L FX3U-2944ES1L FX3U-2992ES1L FX3U-3040ES1L FX3U-3088ES1L FX3U-3136ES1L FX3U-3184ES1L FX3U-3232ES1L FX3U-3280ES1L FX3U-3328ES1L FX3U-3376ES1L FX3U-3424ES1L FX3U-3472ES1L FX3U-3520ES1L FX3U-3568ES1L FX3U-3616ES1L FX3U-3664ES1L FX3U-3712ES1L FX3U-3760ES1L FX3U-3808ES1L FX3U-3856ES1L FX3U-3904ES1L FX3U-3952ES1L FX3U-4000ES1L FX3U-4048ES1L FX3U-4096ES1L FX3U-4144ES1L FX3U-4192ES1L FX3U-4240ES1L FX3U-4288ES1L FX3U-4336ES1L FX3U-4384ES1L FX3U-4432ES1L FX3U-4480ES1L FX3U-4528ES1L FX3U-4576ES1L FX3U-4624ES1L FX3U-4672ES1L FX3U-4720ES1L FX3U-4768ES1L FX3U-4816ES1L FX3U-4864ES1L FX3U-4912ES1L FX3U-4960ES1L FX3U-5008ES1L FX3U-5056ES1L FX3U-5104ES1L FX3U-5152ES1L FX3U-5200ES1L FX3U-5248ES1L FX3U-5296ES1L FX3U-5344ES1L FX3U-5392ES1L FX3U-5440ES1L FX3U-5488ES1L FX3U-5536ES1L FX3U-5584ES1L FX3U-5632ES1L FX3U-5680ES1L FX3U-5728ES1L FX3U-5776ES1L FX3U-5824ES1L FX3U-5872ES1L FX3U-5920ES1L FX3U-5968ES1L FX3U-6016ES1L FX3U-6064ES1L FX3U-6112ES1L FX3U-6160ES1L FX3U-6208ES1L FX3U-6256ES1L FX3U-6304ES1L FX3U-6352ES1L FX3U-6400ES1L FX3U-6448ES1L FX3U-6496ES1L FX3U-6544ES1L FX3U-6592ES1L FX3U-6640ES1L FX3U-6688ES1L FX3U-6736ES1L FX3U-6784ES1L FX3U-6832ES1L FX3U-6880ES1L FX3U-6928ES1L FX3U-6976ES1L FX3U-7024ES1L FX3U-7072ES1L FX3U-7120ES1L FX3U-7168ES1L FX3U-7216ES1L FX3U-7264ES1L FX3U-7312ES1L FX3U-7360ES1L FX3U-7408ES1L FX3U-7456ES1L FX3U-7504ES1L FX3U-7552ES1L FX3U-7600ES1L FX3U-7648ES1L FX3U-7696ES1L FX3U-7744ES1L FX3U-7792ES1L FX3U-7840ES1L FX3U-7888ES1L FX3U-7936ES1L FX3U-7984ES1L FX3U-8032ES1L FX3U-8080ES1L FX3U-8128ES1L FX3U-8176ES1L FX3U-8224ES1L FX3U-8272ES1L FX3U-8320ES1L FX3U-8368ES1L FX3U-8416ES1L FX3U-8464ES1L FX3U-8512ES1L FX3U-8560ES1L FX3U-8608ES1L FX3U-8656ES1L FX3U-8704ES1L FX3U-8752ES1L FX3U-8800ES1L FX3U-8848ES1L FX3U-8896ES1L FX3U-8944ES1L FX3U-8992ES1L FX3U-9040ES1L FX3U-9088ES1L FX3U-9136ES1L FX3U-9184ES1L FX3U-9232ES1L FX3U-9280ES1L FX3U-9328ES1L FX3U-9376ES1L FX3U-9424ES1L FX3U-9472ES1L FX3U-9520ES1L FX3U-9568ES1L FX3U-9616ES1L FX3U-9664ES1L FX3U-9712ES1L FX3U-9760ES1L FX3U-9808ES1L FX3U-9856ES1L FX3U-9904ES1L FX3U-9952ES1L FX3U-10000ES1L

МЕРА БЕЗОПАСНОСТИ CAUTION Выключите питание ПЛК перед проведением или при окончании любых работ. Это может предотвратить удар электрическим током и поражение током... В этой руководстве описаны различные типы изделий, размеры, варианты, цвета, варианты и конфигурации изделий.

2

МЕРА БЕЗОПАСНОСТИ CAUTION Не прикасайтесь к клеммам при включенном питании ПЛК. Это может вызвать поражение электрическим током... Соответствие стандартам судоходства CE marking

Требование соответствия директиве по EMC Соответствие модели программируемого соответствия европейским директивам по электромагнитной совместимости (EMC) достигается путем incorporation... Соответствие стандартам судоходства CE marking

Переведено руководство по эксплуатации программируемого логического контроллера Mitsubishi FX3U. Работа выполнена из сканированного pdf-файла с максимальным сохранением форматирования, содержания любого текста, рисунки, таблицы, формулы. Учтены особенности перевода многочисленных терминов из электроники, электротехники и автоматике.

2014 год, 16 стр, около 30 тыс. збп.

Руководства по эксплуатации

Руководство по эксплуатации электродвигателей Watt

2014 год, 44 стр, около 45 тыс. збп.

Переведено руководство по эксплуатации промышленных электродвигателей производства Watt Drive. Полностью сохранено форматирование pdf-файла, содержащего блоки текста, рисунки, таблицы, графики, формулы. Учтены особенности перевода многочисленных терминов из электротехники и автоматики.

Motorbaureihe, -type, -ausführung
Motor model range, type, design



Bezeichnung	Kennz.	Designation
Motorbaureihe	R1	Motor model range
WATT-Motor Baugröße 63 - 315	7W	WATT-motor frame size 63 - 315
WATT-Motor Baugröße 63 - 160	W	WATT-motor frame size 63 - 160
Formfaktor	Z	Non WATT-brand

Bezeichnung	Kennz.	Designation
Motor type	R2	Motor type
WATT-EUSAS-Systemmotor	A	WATT-EUSAS-System motor
WATT-STANDARD-Motor (ohne Motormodule, keine Wälzlagerungen)	P	WATT-STANDARD-Motor (no motor modules, no glibal voltages)
WATT-SERVO-Motor (VIGR-Asynchron Type)	S	WATT-SERVO-Motor (VIGR-asynchronous type)

Details zu WATT-SERVO-Motor siehe Seite 115. More details see page 115.

Bezeichnung	Kennz.	Designation
Motorausführung	R3	Motor design

Fußbauform
Flanschbauform
Flanschbauform
Getriebebauform BS-4
Fuß-/Flanschbauform
Fuß-/Flanschbauform



Modellbilder siehe S. 8

• **B** - Getriebebaumotor BS-spezial
Diese Ausführung ist speziell als Getriebebaumotor Mit Quodriflansch und kleineren IEC konformen Ab- Die Reihe ist mit verbolter Lagerung an der Abtriebs- röhre, Wellendichtung im Lagerschild (P 55).

Модель, тип, исполнение двигателя



Индикс	Обозначение
R1	Модель двигателя
7W	Двигатели WATT с размером рамы 63 - 315
W	Двигатели WATT с размером рамы 63 - 160
Z	Двигатели других фирм

Индикс	Обозначение
R2	Тип двигателя
A	Двигатель системы WATT-EUSAS
P	Двигатель WATT-STANDARD (без модулей, без универсального электропитания)
S	Сервомотор WATT (асинхронного типа)

Дополнительная информация на стр. 115.

Индикс	Обозначение
R3	Исполнение двигателя

G С именной креплением B3
F С фланцевым креплением B5
C С фланцевым креплением B14 Встропенный двигатель B5-зресал
R С именной и фланцевым креплением B35 C именной и фланцевым креплением B34



Габариты приведены на стр. 66-75.

• **B** - Встропенный двигатель B5-зресал
Данные исполнение разработано специально для встропенный двигатель с квадратным фланцем и обратным монтажом IEC. Данные также включают информацию подшипников и сильных на стороне привода (P 55).

Пружинный тормоз



Обозначение

Если много фрикционных накладок (5) увеличивается зазор между джаркателью катушки (8) и корпусом тормоза (9). Необходимо через оптимизированную пружину катушки проверить и регулировать зазор "a" до тех пор, пока не произойдет зазор разрыва (5).

Регулировка зазора

Сначала необходимо выкрутить на пол оборота каждый из трех крепежных винтов (10). После этого необходимо довести регулировочные винты (12) и корпус магнита (3) против часовой стрелки. При вращении трех крепежных винтов (10) по часовой стрелке корпус магнита (3) перемещается по направляющей и меняет тормоз (8) до оптимального соотношения размера зазора между (8) и катушкой (9) (см. стр. 31). Затем необходимо выкрутить из корпуса магнита (3) по часовой стрелке три регулировочных винта (13) и катушки магнита (15). После этого необходимо проверить симметричность зазора "a" шлицем и, в случае необходимости, отрегулировать его.

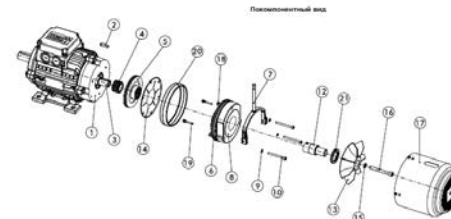


Рис. 2 - Промысловый вид BS.

- 1 Тормозной диск тормоза
- 2 Шпилька
- 3 Вал
- 4 Муфта
- 5 Ротор тормоза с тормозными накладками
- 6 Якорь тормоза
- 7 Ротор ротора привода (опция)
- 8 Джаркатель катушки с катушкой
- 9 Шайба
- 10 Крепежный винт
- 11 Шпилька
- 12 Удлинитель вала
- 13 Крепежный винт
- 14 Фрикционный диск (опция)
- 15 Шайба
- 16 Крепежный винт
- 17 Крышка крышки (используется для тормоза)
- 18 Фрикционный винт
- 19 Крепежные винты привода (опция)
- 20 Пальцевидные винты (опция)
- 21 Сильный винт (опция)

Маркетинг, продажі, менеджмент

6 статей на тему інтегрованої комунікації бренда видавання Американської маркетингової асоціації

Product Positioning Overview
Published 12/31/2004

Author: Alan Dutka
http://www.marketingpower.com/ResourceLibrary/Pages/Best%20Practices/Product_Positioning_Overview.aspx
Summary

Product positioning is the art of tailoring the image and presentation of a product or service to appeal to a selected market segment. It is closely related to market segmentation. This is a process in which potential customers are divided into smaller groups based on demographic and psychographic characteristics.

Although product positioning strategies have existed for decades, the proper positioning of a product is now considered essential for marketing success. In today's diverse marketplace, multiple advertising messages are often required to appeal to potential customers with dissimilar needs and requirements.

Product Positioning Overview

Product positioning is the art of tailoring the image and presentation of a product or service to appeal to a selected market segment.

At its best, product positioning enables marketers to draw a direct link between an existing product attribute and a specific customer need. Rather than a crafting a general appeal highlighting a new car's innovative engineering, for example, product positioning enables marketers to pitch the car's fuel efficiency as a hook to attract suburban workers looking to cut their gas expenses.

Product positioning is not new. An advertisement for the Holeproof Hosiery Company in 1910 contained the following headline:

"To The 5,196,267 Unmarried Men Of America"

The appeal was a long-lasting pair of socks. Unmarried men were assumed to be either not capable of, or not interested in, darned socks.

Product positioning is closely related to market segmentation. This is a process in which potential customers are divided into smaller groups based on demographic and psychographic characteristics. The 1910 hosiery ad grew out of a specific marketing niche.

Although product positioning strategies have existed for decades, the proper positioning of a product is now considered essential for marketing success. In today's

Огляд позиціонування продукту
Опубліковано 12/31/2004

Автор: Алан Дутка

Резюме:

Позиціонування продукту є мистецтвом створення образу або презентування продукту або послуги з метою звернути увагу обраного сегменту ринку. Воно щільно пов'язане з сегментацією ринку. Це процес, у якому потенційні споживачі розподіляються на менші групи базуючись на демографічних або психологічних характеристиках.

Хоча стратегії позиціонування продукту існують десятиріччями, вірне позиціонування продукту сьогодні вважається життєво важливим для маркетингового успіху. На сучасному диверсифікованому ринку часто потрібно декілька рекламних слоганів, щоб звернути увагу потенційних споживачів з різноманітними потребами або вимогами.

Огляд позиціонування продукту

Позиціонування продукту є мистецтвом створення образу або презентування продукту або послуги з метою звернути увагу обраного сегменту ринку.

В ідеалі, позиціонування продукту дозволяє маркетологу накреслити прямий зв'язок між існуючою властивістю продукту та конкретною потребою споживача. Наприклад, замість того, щоб майструвати над загальним повідомленням, яке підкреслює інноваційну конструкцію нової автівки, позиціонування продукту дозволяє маркетологу використати паливну економічність автівки як гачок для залучення працівників з приміських зон, які шукають шляхи зменшення витрат на бензин.

Позиціонування продукту не новий термін. Рекламу Holeproof Hosiery Company в 1910 році містила наступний заголовок:

"Для 5196267 неодружених чоловіків Америки"

Повідомлення було про шкарпетки тривалого використання. Неодружені чоловіки були обрані, оскільки вони не мають ані можливості, ані заінтересованості у латанні шкарпеток.

Позиціонування продукту щільно пов'язане з сегментацією ринку. Це процес, у якому потенційні споживачі розподіляються на менші групи базуючись на демографічних або психологічних характеристиках. У 1910 році трикотаж становився специфічною нішею ринку.

Статті об'ємом около 50 стр. для підготовки научної дисертації на тему «Маркетинг вищого образования». Переведені с англійського на український, также как и много других материалов

Маркетинг высшего образования

Статья «Применение интерактивных методов обучения в процессе профессиональной подготовки будущих маркетологов»

*Viktoryia I. Maykovska, Associate Professor of Marketing,
Kharkiv Institute of Market Economic Relations and Management,
private higher education institution*

The interactive teaching methods applying in the future marketers training

The competence and well-qualified personnel are the most important survival factors for the market subjects in a market economy. [3] On opinion of L. Turow the knowledge is the only source of long-term sustainable competitive advantage now because everything else falls out of the competition equation. The researcher considers that knowledge can be used by qualified individuals only and this one focuses the issue of competitiveness of graduates, the new type of specialist personality forming — as a man of high moral character, open to cooperation at all levels. [2] Under such conditions the function management of universities ought to gradually changes to development management providing flexibility in the strategic goals choice and in formation of the current objectives in training process, the best ways of teachers and students cooperation implementation to routine. [4] So this paper considers to study the feasibility of interactive teaching methods applying in the future marketers training to shape their competitiveness.

The analysis of recent trends in the field of economy and higher education pedagogics found out the monopoly level of higher professional education in Ukraine is much lower the monopoly level in the industry. Despite this universities should lead the competition for their customers, who are mainly represented by applicants and students. [2; 3; 4; 5] In the present economic and pedagogical literature is increasingly noted that Ukrainian universities in the struggle for survival are forced to use marketing as an effective existence market facility that has been successfully tested by vocational education in developed countries during the last 30-40 years. On the other hand, marketing applying allows the educational services consumers to better understand their needs and how to meet ones, to become more knowledgeable and legible. [2] In this case, marketing is seen as a facility for prediction, forecasting and satisfying needs for educational services, affecting the overall culture and lifestyle of consumers. Therefore, the university structure must include a special marketing service for keeping the educational environment monitoring (competitors, the Ministry of Education and Science strategy and tactics, the country's economic situation, the labor market situation) and supporting the future professionals training. Competitiveness of university and the success of its educational activities depend on this service and on all of the scientific and pedagogical staff.

Actual problems of marketing applying in high school pedagogic were covered in the studies by such famous Ukrainian and foreign scholars as V. Afanasiev, O. Garashchuk, N.

Varzhyna, Y. Ivanov, I. Kaleniuk, K. Clancy, O. Kuklin, M. Lukashenko, A. Pankruhyn, O. Sahinova, L. Sokolov, L. Tsymbal. Some question of marketing applying in specialists training were breached and analyzed in the studies by N. Bontis, M. Williams, H. Dmytrenko, V. Kosaryna, M. Matviyiv, O. Nestulia, V. Ohanesov, A. Polishchuk, V. Yudin. Research of interactive teaching methods applying in training were conducted by M. Artiushyna, N. Butenko, M. Vachevskiy, M. Gunchenko, H. Kovalchuk, V. Slynkov, L. Shymanov, S. Chanych, I. Yurko. These scientists papers studied the various aspects of interactive teaching methods applying in the specialists training. However, despite their diversity, the questions of the interactive teaching methods applying in marketers training remain poorly understood.

This paper purpose is to analyze the interactive teaching methods involved applying experience based on Kharkiv Institute of Market Economic Relations and Management in order to simultaneously improve the quality of both theoretical and practical marketers training.

The universities training orientation is driven by the need to adapt the educational services and labour to the market demands in a market economy and aims to create professionally competent and competitive specialists ready for cooperation and understanding. This requires the content and education technology changes and their differentiation depending on the characteristics of the student individual and teaching levels. [5]

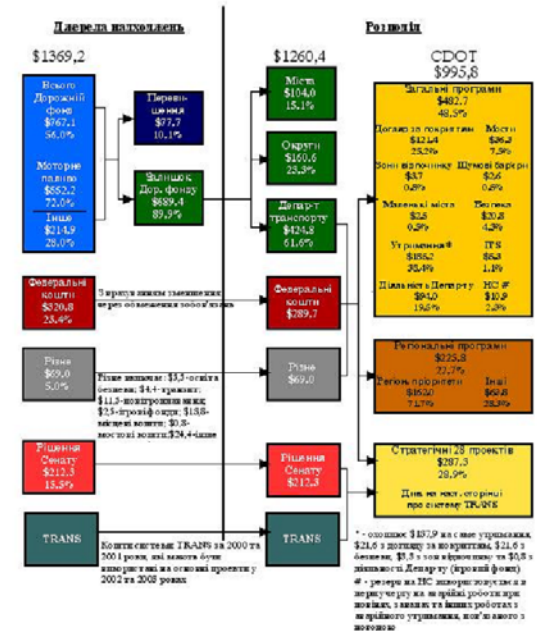
The theoretical and practical training methods apply in marketers training according to act № 161 by the Ministry of Education in Ukraine. [1] The instruction, rotation and coaching are important among the present training methods. The theoretical training methods divided into passive and active. The player active learning methods fundamentally different from classic passive, non-simulated methods. Simulated non-player active ones foremost by the place and role of the educational process main participants, the meaning of their relationship and the activity nature. The player active learning methods are called alternative or interactive teaching methods in modern higher education pedagogy (the term "interactive" is derived from the Latin «inter» («between»), and «act»). Such methods include group staging, business simulation, role playing and business game, paratheatre and training. [7]

Group staging is a training form in which participants perform conflicting roles and defend different interests to solve the same problem. Business simulation is a lesson form in which a student (or team of students) manages the virtual enterprise that operates in a competitive environment. During this the computer provides detailed information about performance on each game step. Role-playing as a lesson form are applied to simulate professional role interaction that takes place in reality. Instead business game is a facility for simulation of professional activity various conditions (including extreme) by finding new ways to carry it out; it simulates various aspects of human activity and social interaction. Unlike role-playing and business games, paratheatre is a more challenging game. The essence of one is to perform by participants the specific tasks envisaged roles in the scenario. This term is introduced by V. Tarasov. [7] The organiser role is significantly increased in paratheatre, serving as writer, director and manager simultaneously. Unlike conventional academic theatre players

*Статья является частью научной диссертации на тему «Маркетинг высшего образования».
Переведена с украинского на английский язык и опубликована в специализированном журнале
Europäische Fachhochschule, № 2/1 2013*

Форма співпраці:

Фізичне юридичне підприємство, на 3-й групі єдиного податку (працює з юридичними особами). Офіційно веде види діяльності по інжинірингу і управлінню. Безналичний розрахунок, печатка.



Мої переваги:

- великий досвід роботи з профільними матеріалами
- досконале володіння комп'ютерними програмами, версткою документів в форматах pdf і doc
- глибоке знання економіки і організації підприємств, бізнес-процесів
- навички грамотної і літературної мови, написання статей і книг
 - швидкість роботи при необхідності до 18 тис. зб/сутки
 - різні форми оплати, офіційне співробітництво